



## Межпарламентский союз

Резолюция, единогласно принятая 113-й Ассамблей  
(Женева, 19 октября 2005 года)

### **Стихийные бедствия: роль парламентов в предупреждении, восстановлении, реконструкции и защите уязвимых групп**

*113-я Ассамблея Межпарламентского союза,*

*выражая* глубокую обеспокоенность по поводу того, что в последние годы увеличилось число и усилились последствия стихийных бедствий, которые вызвали огромные человеческие жертвы и долгосрочные негативные социальные, экономические и экологические последствия по всему миру,

*ссылаясь* на резолюции, принятые Межпарламентским союзом (МС) по вопросу о стихийных бедствиях на его 108-й Конференции, состоявшейся в Сантьяго, Чили, и его 112-й Ассамблее, состоявшейся в Маниле, Филиппины,

*сознавая*, что существенно важно обеспечить безопасность человека и что настоятельно необходимо также продолжать расширять и использовать уже накопленные научные и технические знания для снижения степени уязвимости к стихийным бедствиям, и *подчеркивая* необходимость обеспечения развивающимся странам доступа к соответствующим технологиям, с тем чтобы они могли принимать эффективные меры в отношении стихийных бедствий,

*выражая глубокое сожаление* по поводу гибели в Южной Азии 50 000 человек в результате мощного землетрясения, которое произошло 8 октября 2005 года, привело к тому, что тысячи людей серьезно пострадали, и причинило огромный материальный ущерб,

*выражая также глубокое сожаление* по поводу гибели людей и уничтожения имущества во время ураганов, которые обрушились на ряд штатов Соединенных Штатов Америки, тайфунов, от которых пострадала Япония в августе и сентябре 2005 года, и ураганов, от которых сильно пострадали Мексика и ряд стран Центральной Америки в начале октября 2005 года,

*выражая далее глубокое сожаление* по поводу гибели людей и материального ущерба, причинами которых в ряде районов Африки являются голод и стихийные бедствия,

*выражая искренние соболезнования* людям, потерявшим своих близких, а также народам, парламентам и правительствам пострадавших стран,



*высоко оценивая* усилия пострадавших стран, направленные на ликвидацию разрушительных последствий землетрясения, и поддержку международным сообществом усилий по оказанию помощи и проведению поисково-спасательных операций,

*высоко оценивая также* роль Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и международных организаций в оказании гуманитарной помощи жертвам,

*подчеркивая*, что обеспечение готовности к бедствиям и ликвидация их последствий, включая уменьшение степени уязвимости к стихийным бедствиям, являются важным элементом, способствующим достижению цели устойчивого развития,

*подчеркивая* важное значение Хиогской декларации и Рамочной программы действий на 2005–2015 годы, принятых на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Япония, 18–22 января 2005 года, для разработки на национальном уровне эффективных стратегий уменьшения опасности бедствий и *подчеркивая также* важность создания потенциала для достижения этой цели,

*признавая*, что женщины, дети и другие уязвимые группы сильно страдают от стихийных бедствий и что необходимо уделять особое внимание облегчению боли и страданий, испытываемых этими лицами в период после стихийного бедствия,

*подчеркивая* необходимость оказания психологической помощи и консультативных услуг в целях лечения психических травм, особенно у детей, затронутых стихийными бедствиями, в рамках разного рода поддержки, предоставляемой правительствами, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и неправительственными организациями,

*подчеркивая также*, что приверженность международного сообщества, включая государства и международные организации, этим усилиям имеет жизненно важное значение для оказания государствам содействия в наращивании потенциала, необходимого для ликвидации последствий бедствий, и имеет критически важное значение для восстановления и реконструкции в ситуациях, которые складываются после того, как бедствие произошло,

*подчеркивая* необходимость сохранения международным сообществом приверженности оказанию содействия в деле предоставления помощи и проведения операций по восстановлению и реконструкции в районах и общинах Южной Азии, пострадавших от землетрясения,

1. *заявляет* о своей солидарности с людьми и общинами, пострадавшими от стихийных бедствий, в частности с теми, кто пострадал от разрушительного землетрясения, произошедшего в Южной Азии 8 октября 2005 года;

2. *подтверждает* необходимость разработки эффективной международной стратегии уменьшения опасности бедствий, а также необходимость проявления приверженности и приложения усилий в целях оказания поддержки в деятельности, связанной с проведением поисково-спасательных работ, оказанием чрезвычайной помощи, восстановлением и реконструкцией в период после того, как бедствие произошло;

3. *призывает* парламенты, входящие в состав Межпарламентского союза, и соответствующие международные организации рассмотреть вопрос о создании базы данных о людских и материальных ресурсах, которыми страны могут воспользоваться для принятия эффективных мер в отношении стихийных бедствий;

4. *призывает* парламенты обратиться к своим правительствам с настоятельным призывом наращивать потенциал путем внедрения систем раннего предупреждения, создания эвакуационных центров и принятия мер по предупреждению бедствий с целью способствовать оперативной и эффективной работе механизмов уведомления о бедствиях;

5. *подчеркивает* необходимость своевременного приложения согласованных и целенаправленных усилий по восстановлению и реконструкции сразу же после того, как бедствие произошло, с целью облегчить страдания пострадавшего населения;

6. *подчеркивает*, что парламенты могут играть важную роль в мобилизации национальных ресурсов на цели осуществления деятельности по реконструкции и развитию в районах, пострадавших от бедствий;

7. *подчеркивает* также, что международная помощь может эффективно дополнять национальные ресурсы, направляемые на цели осуществления деятельности по восстановлению, реконструкции и развитию в районах, пострадавших от бедствий;

8. *подчеркивает*, что в рамках усилий по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции необходимо уделять особое внимание проектам, направленным на проявление заботы о женщинах, детях и других уязвимых группах и обеспечение их развития;

9. *высоко оценивает* важный вклад, вносимый неправительственными организациями в работу по оказанию чрезвычайной помощи и проведению поисково-спасательных операций, а также в долгосрочные усилия по восстановлению и реконструкции в районах, пострадавших от бедствий;

10. *призывает* государства признать взаимосвязь между различными климатическими явлениями, происходящими в различных районах мира, и охраной окружающей среды и ответственность всех стран за осуществление мер и глобальных программ, направленных на ослабление экологических последствий, в частности последствий, порождаемых крупными выбросами и попаданием загрязнителей в атмосферу и водоемы, обезлесением и неэкономным использованием природных ресурсов;

11. *заявляет* о своей поддержке усилий Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме птичьего и человеческого гриппа и *настоятельно призывает* парламенты, входящие в состав Межпарламентского союза, сыграть свою роль в обеспечении того, чтобы выделялись необходимые средства и чтобы информация и полезные советы надлежащим образом доводились до населения;

12. *призывает* государства признать важность разработки международных рамок регулирования процесса оказания гуманитарной помощи в соответствии с принципами нейтралитета и беспристрастности и при полном уваже-

нии суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств;

13. *призывает* все парламенты, входящие в состав Межпарламентского союза, принять безотлагательные меры по обеспечению выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящей резолюции.